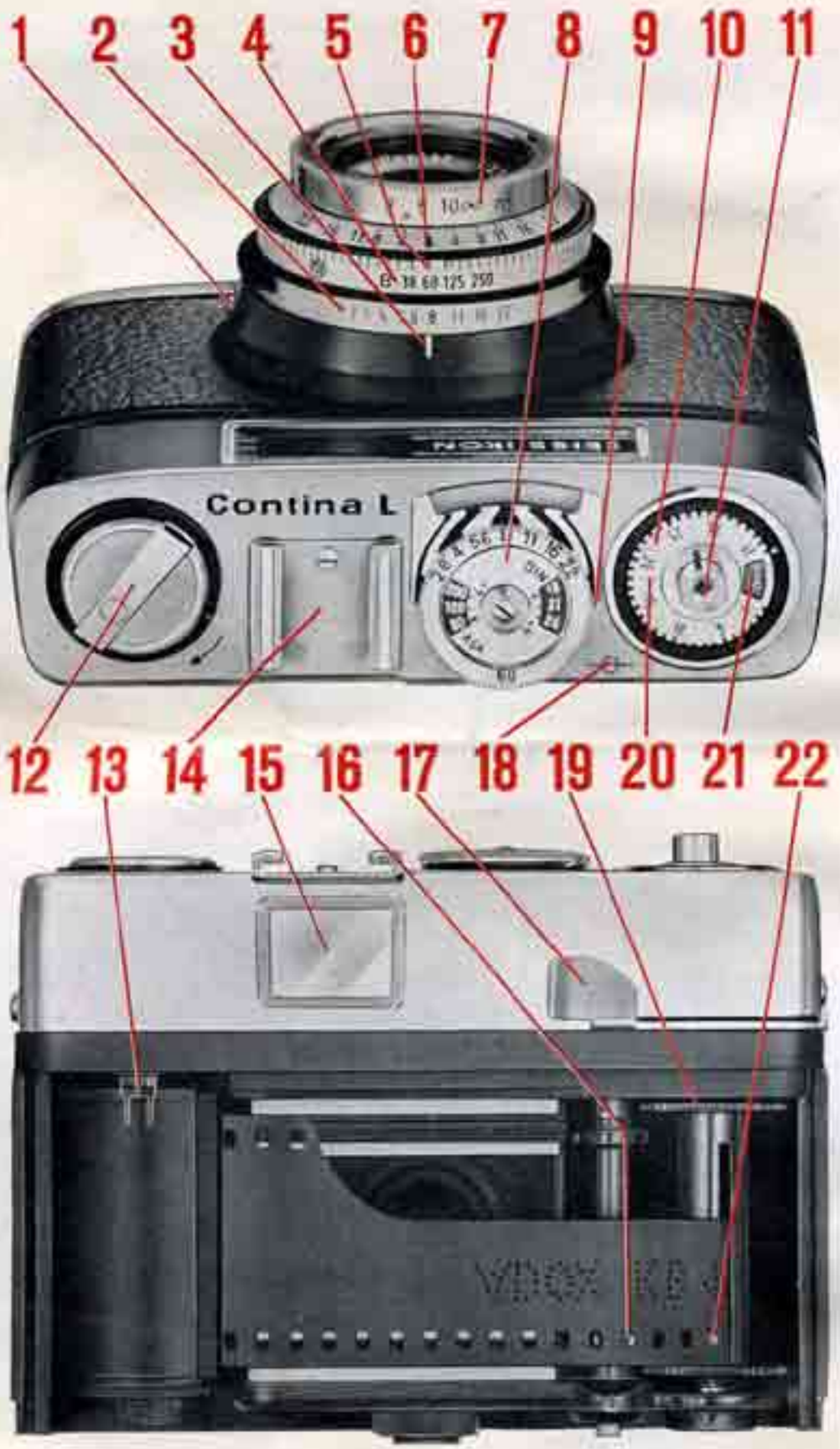
ZEISS IKON

Mode d'emploi

Contina L

französisch



Contina L

Instructions de service

1 **Prise de flash**
2 **Echelle des diaphragmes** avec boutons de réglage
3 **Repère de réglage du diaphragme**
4 **Echelle des temps d'exposition**
5 **Bague de réglage du temps d'exposition** avec repère
6 **Echelle des profondeurs de champ** avec repère de mise au point
7 **Bague de mise au point**
8 **Posemètre**
9 **Levier de réglage sur la sensibilité d'émulsion**
10 **Disque du compteur de vues**
11 **Déclencheur** avec filetage pour déclencheur flexible
12 **Manivelle de rebobinage escamotable**
13 **Fourchette** entraînant l'éperon de la cartouche de film
14 **Griffe à accessoires**
15 **Ouverture de visée**
16 **Couronnes dentées** engrenant dans les perforations du film
17 **Levier d'armement rapide**
18 **Repérage du plan du film**
19 **Joue de la bobine réceptrice** pour entraînement à la main
20 **Bouton de réglage du disque de rappel**
21 **Hublot de lecture du disque de rappel**
22 **Bobine réceptrice** à fente et ergot pour fixer le début du film
23 **Bouton de débrayage pour le rebobinage**
24 **Ecrou de pied**
25 **Repérage «Panneau arrière ouvert»**
26 **Verrou du panneau arrière**
27 **Repérage «Panneau arrière fermé»**

Chargement et déchargement

Mise en place du film

Ne pas opérer en plein soleil! Ouvrir l'appareil. Pour cela, faire pivoter le verrou 26 sur le repère 25 (point rouge) et retirer le panneau arrière.
Introduire la cartouche de telle sorte que la fourchette 13 prenne sur l'éperon du fond de la cartouche. Introduire l'amorce de la pellicule dans la fente de la bobine réceptrice 22 et accrocher la 2ème ou 3ème perforation sur l'ergot, en bout de fente.
En faisant tourner la joue 19 de la bobine, bobiner le film jusqu'à ce que les perforations engrènent de chaque côté sur les dents des couronnes dentées 16. Remonter le panneau arrière par le haut, de telle sorte que la demi largeur du film soit encore visible.
Faire glisser ensuite le panneau arrière jusqu'à ce qu'il s'emboîte complètement et verrouiller (pointe du verrou sur le point de repère blanc).

Réglage du compteur de vues et contrôle du transport

Dégager la manivelle de rebobinage 12 et tourner dans le sens indiqué par la flèche jusqu'à ce que l'on sente une légère résistance (la pellicule est alors bien tendue dans la cartouche).
Rabattre la manivelle de rebobinage.
Ensuite, actionner deux fois **jusqu'à butée** le levier d'armement rapide 17, en déclenchant chaque fois (bouton 11). Le disque portant la manivelle de rebobinage 12 doit alors tourner dans le sens contraire à celui de la flèche, ce qui permet de constater que le film est correctement transporté. Après avoir armé une troisième fois, régler le repère blanc du disque moleté du compteur de vues de telle sorte qu'il soit en regard du nombre correspondant au nombre de vues disponibles sur la cartouche chargée (par exemple, 36).
Le compteur de vues indique toujours le nombre de vues qui sont encore à exposer.

Attention! Immédiatement après avoir chargé le film, régler la sensibilité au posemètre (voir page 5).

Disque de rappel

Ce disque sert uniquement d'aide-mémoire. Réglage par bouton 20. Les symboles suivants apparaissent dans le hublot 21:

1 appareil vide
2 Film noir et blanc
3 Film couleurs négatif
4 Film couleurs inversible, type flash
5 Film couleurs inversible, type lumière du jour
6 Film couleurs inversible, type lumière artificielle

Déchargement de l'appareil

Après avoir exposé la dernière vue (le compteur est alors sur 1), dégager la manivelle de rebobinage et tout en appuyant sur le verrou 23, faire tourner la manivelle dans le sens de la flèche jusqu'à ce que l'on sente une légère résistance (le film se décroche de la bobine réceptrice). Ouvrir maintenant l'appareil (faire pivoter le verrou 26 sur le point rouge) et retirer la cartouche de film. Veiller à ce que la bobine réceptrice et le guidage de film soient toujours très propres.

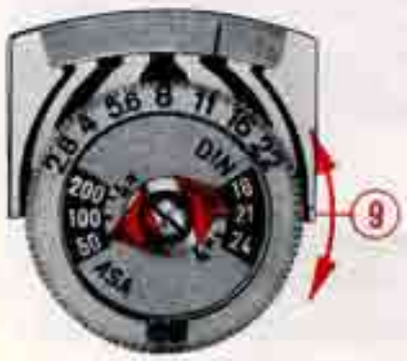
Mise en batterie

Réglage de la distance

Agir sur la bague moletée 7 pour que la distance voulue en m vienne au regard du repère 6.

Réglage du temps d'exposition

Amener le repère rouge de la bague 5 en face du temps d'exposition choisi sur l'échelle 4. Ne prendre aucune valeur intermédiaire!
Le temps d'exposition est fonction de la mobilité du sujet. Les chiffres de l'échelle indiquent des fractions de seconde (60, par exemple, = 1/60 ème de seconde).
En position «B», l'obturateur demeure ouvert aussi longtemps que l'on appuie sur le déclencheur 11 (utiliser un pied).



Emploi du posemètre

A Régler tout d'abord la sensibilité du film, avec le levier 9 (exemple: 18 DIN ou 50 ASA).

B Reporter sur le posemètre le temps d'exposition réglé sur l'obturateur.
(Exemple: 60 = 1/60 sec.)

C Pour mesurer la luminosité, diriger l'appareil sur l'objet à photographier en le tenant de telle sorte que la grande base soit à l'horizontale.
Le secteur noir ou blanc qui se trouve alors au-dessus de l'aiguille montre, prolongé par un couloir de repérage, la valeur nécessaire de l'ouverture.
(Exemple: diaphragme 16).

D Vous pouvez aussi opérer inversement et faire avancer le secteur correspondant à une ouverture déterminée au-dessus de l'aiguille du posemètre. Dans le hublot de la bague de réglage, vous pouvez alors lire le temps d'exposition correspondant et le régler ensuite sur l'obturateur.

E Lorsqu'on emploie un filtre, il faut régler la sensibilité d'émulsion sur le facteur de correction pour filtre 2 x ou 4 x.
(Exemple: 18 DIN sur facteur de filtre 4 x)

Tourner ensuite la bague de réglage, jusqu'a ce que le temps d'exposition réglé à l'obturateur apparaisse à nouveau au hublot de la bague de réglage. Lorsque vous n'utilisez plus le filtre, n'oubliez pas de rectifier à nouveau le réglage de sensibilité.

Réglage du diaphragme

La valeur d'ouverture trouvée à l'aide du posemètre se règle avec les boutons de réglage de l'échelle 2, pour venir en face du repère 3.

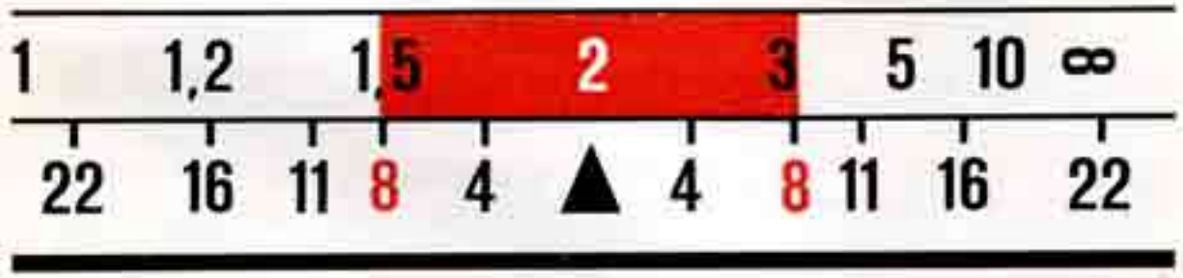
Diaphragme et profondeur de champ

Tout objectif photographique n'assure une reproduction nette que dans un intervalle limité en avant et en arrière du plan de mise au point. Cette zone de netteté devient d'autant plus profonde que l'on diaphragme davantage. L'échelle des profondeurs de champ 6 indique l'étendue de cette zone pour les différentes ouvertures.

Une règle à observer:

Grande ouverture (2,8) = faible profondeur de champ
Petite ouverture (22) = grande profondeur de champ

Exemple (voir fig.): Mise au point sur 2 m
Profondeur de champ pour un diaphragme de 8:
de 1,5 m à 3 m



Déclenchement

Dans le viseur, vous voyez encadrée dans le cadre lumineux toute la portion de l'objet qui sera fixée sur le film.
Pour les prises de vue réalisées à 1 m environ, l'arête supérieure de l'objet ne doit pas empiéter sur les deux dents délimitant le cadrage dans le viseur.
Pour exposer, appuyer sur le déclencheur 11 dans un mouvement franc, sans à coup.
Actionner ensuite le levier d'armement rapide 17 jusqu'à butée. L'obturateur peut demeurer longtemps armé sans aucun danger.

Le posemètre est étalonné selon une norme et donne donc l'exposition correcte pour des conditions de travail normales. Dans des conditions qui s'éloignent fortement du cas normal moyen, notamment pour les paysages «ouverts» comportant de larges portions de ciel et surtout pour les prises

Tableau de profondeurs de champ pour CONTINA L équipé du COLOR-PANTAR 1:2,8/45 mm

Distance m	OUVERTURE DU DIAPHRAGME						
	2,8	4	5,6	8	11	16	22
∞	14,50-∞	10,20-∞	7,30-∞	5,10-∞	3,70-∞	2,60-∞	1,90-∞
10	6,00-31,7	5,10-47	4,20-∞	3,40-∞	2,70-∞	2,10-∞	1,60-∞
5	3,70-7,60	3,40-9,70	3,00-15,50	2,60-∞	2,20-∞	1,75-∞	1,40-∞
3	2,50-3,70	2,30-4,20	2,20- 5,00	1,90-7,00	1,70-14,10	1,42-∞	1,19-∞
2	1,75-2,30	1,70-2,45	1,60- 2,70	1,46-3,20	1,33- 4,10	1,16-8,00	1,00-∞
1,5	1,37-1,65	1,32-1,75	1,26- 1,85	1,18-2,10	1,10- 2,40	0,98-3,30	0,87-6,30
1,2	1,12-1,30	1,09-1,34	1,05- 1,41	0,99-1,50	0,93- 1,70	0,85-2,10	0,77-3,00
1	0,94-1,06	0,92-1,09	0,89- 1,14	0,85-1,21	0,81- 1,31	0,75-1,55	0,68-1,95

Les distances se mesurent à partir du plan de la pellicule (marque 18).

de vue à contre-jour, l'emploi du posemètre comme décrit précédemment peut entraîner des erreurs d'exposition, du fait que les parties de ciel plus claires ou la lumière incidente du «contre-jour» viennent perturber le résultat de la mesure. Dans ces cas, il est indiqué de diriger l'appareil légèrement vers le sol **pour la mesure** (donc, de mesurer sur l'avant-plan), ou bien d'aller mesurer directement sur les parties de l'objet les plus importantes, sans faire ombre sur le sujet. On peut aussi corriger l'exposition, déterminée comme dans le cas normal, en ouvrant le diaphragme davantage, soit 1/2 ou 1 ouverture de plus que déterminée par le posemètre. Cette correction est également nécessaire lorsqu'on veut fixer sur un film inversible en couleurs des objets pauvres en contraste, par exemple un objet pris par ciel couvert.

Prises de vue au flash

Monter le flash soit sur la griffe à accessoires 14, soit, par l'intermédiaire d'un support, sur l'écrou de pied 24. Le câble doit être enfiché dans la prise de flash 1. Ne pas introduire la lampe dans le flash avant d'avoir effectué ce raccordement. Lorsqu'on utilise un flash à lampe, le temps d'exposition doit être réglé sur 1/30 sec. Avec un flash électronique, le réglage peut être fait sur tous les temps (1/30 — 1/250 sec.).
La valeur du diaphragme est déterminée par le nombre-guide de la lampe utilisée et par la distance de prise de vue. Le mode d'emploi du flash utilisé vous fournira tous les détails à ce sujet.

Entretien du CONTINA L

Nettoyer de temps à autre avec un pinceau à poils très souples le logement de la cartouche et la face intérieure du panneau arrière. S'il est absolument nécessaire de nettoyer l'objectif, l'essuyer prudemment avec un chiffon de lin doux, lavé plusieurs fois (pas de peau de chamois). Enlever au préalable la poussière avec un pinceau très souple.

Sous réserve de modifications dans l'intérêt du progrès technique.

Accessoires

	Référence
Sac «toujours prêt»	23.1000
Filtres colorés J – V – O – R – UV, Ikolor-B, -C et -F, diam. S. 27	20.1000
1 Jeu de filtres (J – V – O – UV), ⌀ S 27 avec étui	20.7071

Parasoleils

En caoutchouc, ⌀ S 27 (reste sur l'appareil)	20.0713

Lentilles ZEISS PROXAR

⌀ A 28,5 pour prises de vues rapprochées	
de 100 à 49 cm (f = 1 m)	20.0800
de 51 à 34 cm (f = 0,5 m)	20.0801
de 34 à 25 cm (f = 0,3 m)	20.0802
de 21 à 17 cm (f = 0,2 m)	20.0803
1 Jeu de lentilles PROXAR avec étui et calculateur de profondeur de champ	20.7070
Double-lentille ZEISS PROXAR pour photographier jusqu'à 9 cm, ⌀ S 27	20.0804

Divers

Déclencheur flexible avec blocage	20.0281
IKOBLITZ 6, flash à condensateur pour lampes à culot de verre	22.0004
IKOBLITZ L, flash à condensateur	22.0010
IKOTRON S 1, flash électronique	22.0101

französisch GA/10.0605 Printed in Germany 3 0165/14-2